



DE	ATEX Checkliste Klimageräte KG/KGW Top.....	2
GB	ATEX Checklist Air-handling units KG/KGW Top	3
FR	Check-list ATEX pour centrales de climatisation d'air KG/KGW Top.....	4
NL	ATEX checklist luchtbehandelingskasten KG/KGW Top.....	5
IT	ATEX check list climatizzatori KG/KGW Top	6
ES	Lista de comprobación ATEX - climatizadores KG/KGW Top.....	7
CZ	Kontrolní seznam pro klimatizaci KG/KGW Top v provedení ATEX	8
SK	Kontrolný zoznam pre klimatizácie KG/KGW Top vo vyhotovení ATEX..	9
SE	ATEX-checklista klimataggregat KG/KGW Top.....	10
FI	ATEX-tarkistuslista KG/KGW Top -ilmastointilaitteet.....	11
PL	ATEX Lista kontrolna klimatyzatorów KG/KGW Top	12
RU	Контрольный список ATEX для кондиционеров KG/KGW Top	13
RO	ATEX Listă de control aparate de climatizare KG/KGW Top	14
DK	ATEX-tjekliste for klimaaggregater KG/KGW Top	15
LT	„ATEX“ oro kondicionieriaus KG / KGW tipinis kontrolinis lapas	16
EE	ATEX Kontroll-leht kliimaseadmed KG/KGW Top	17
HU	KG / KGW Top klímaberendezések ATEX ellenőrző listája	18

KG / KGW Top Klimageräte in explosionsgeschützter ATEX - Ausführung	Checkliste (zur Klassifizierung entsprechend der Explosionsschutzrichtlinie 94/9/EG)	
---	--	------

Kunde:	Baugröße:	Variante:	KGT <input type="checkbox"/> <small>Innenaufstellung</small>	KGTW <input type="checkbox"/> <small>Außenaufstellung</small>
Projekt:	Position:	Nr.:		

Geräteart:	<input type="checkbox"/> Zuluftgerät	<input type="checkbox"/> Abluftgerät	
Kombiniertes Zu- und Abluftgerät (Nur Abluftgerät in explosionsgeschützter Ausführung)			<input type="checkbox"/>
<small>Zuluftgerät durch luftdichte, automatische Absperrklappe geschützt. Keine Umluftklappe zulässig. Wärmerückgewinnung: nur KVS möglich. Alternativ „Nur Zone 2“: KGX/KGXD bei Kundenbestätigung (s. unten)</small>			
Kombiniertes Zu- und Abluftgerät (Zu- und Abluftgerät in explosionsgeschützter Ausführung)			<input type="checkbox"/>
<small>Umluftklappe: Zone 2: Umluftklappe möglich Zone 1: Umluftklappe nicht sinnvoll Wärmerückgewinnung: Zone 2: KVS / RWT / KGX/KGXD möglich Zone 1: Nur KVS sinnvoll, RWT nicht</small>			

Ausführung:	Gerät	Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G c IIB Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G c IIB	Keine Zone <input type="checkbox"/>
ACHTUNG: Atmosphäre innerhalb und außerhalb des Gerätes ist anzugeben!	Innen:	Temperaturklasse: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> Zündtemperatur über: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
	Außen:	Temperaturklasse: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> Zündtemperatur über: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	Keine Zone <input type="checkbox"/>

Nur Zone 2	Hinweise Wärmerückgewinnung mit Rotationswärmetauscher (RWT):		
	Rotationswärmetauscher ausschließlich in explosionsgeschützter Bauweise (Antrieb, Abreinigung usw.) Nur bei getrenntem Zu- und Abluftbetrieb (Kein Umluft- bzw. Mischluftbetrieb gewünscht oder zulässig, d.h. Zonenverschleppung weitgehend reduziert):		
	- Zuluft - und Abluftventilator saugseitig angeordnet. - Unterdruck Abluftventilator größer als Unterdruck Zuluftventilator. - RWT mit selbst nachstellendem Dichtungssystem (<i>je nach Ausführung Vorlieferant</i>) - Bauseitige Regelstrategie: Bei Ausfall Abluftventilator => Zuluftventilator aus.		
	Bei größeren, aus Transportgründen geteilten Rotationswärmetauschern, erfolgt der Zusammenbau des RWT und die abschließende Prüfung <u>ausschließlich</u> durch Wolf oder von Wolf beauftragte Personen .		

Nur Zone 2	Nur bei außerhalb des Luftstromes liegendem Standardmotor (Norweger-Ausführung): ACHTUNG: Alle 4 Bedingungen müssen zwingend erfüllt sein!		KGT <input type="checkbox"/> <small>Innenaufstellung</small>	KGTW <input type="checkbox"/> <small>Außenaufstellung</small>
	Außen keine Zone <input type="checkbox"/>	Auftretende Gase schwerer als Luft		<input type="checkbox"/>
	Geräteaufstellung oberhalb der Absaugstelle <input type="checkbox"/>	Untere Explosionsgrenze (UEG) wird auch bei Zonenverschleppung zum außerhalb des Luftstromes liegenden Motor dauerhaft deutlich unterschritten, d. h. baulich ist keine Gasansammlung im Bereich des Motors möglich.		<input type="checkbox"/>

Nur Zone 2	Nur bei kombiniertem Zu- und Abluftgerät, wenn Zuluftgerät in Standardausführung (nicht ex-geschützt) und Wärmerückgewinnung mit KGX-/KGXD-System			
	Untere Explosionsgrenze (UEG) bei Zonenverschleppung durch das KGX/KGXD- System in das Zuluftgerät bleibt dauerhaft deutlich unterschritten (keine explosionsfähige Gasansammlung möglich).			
				<input type="checkbox"/>

Verantwortlich für die Beurteilung:	
	Datum / Unterschrift / Firmenstempel

Vollständig ausgefülltes Formblatt ist für Angebotserstellung und Auftragsbearbeitung zwingend erforderlich!

KG / KGW Top Air-handling units in explosion proof ATEX - design	Check list (classification corresp. to the explosion protection guideline 94/9/EG)	
--	--	------

Customer:	Unit size:	Version:	KGT <input type="checkbox"/> Inside installation	KGTW <input type="checkbox"/> Outside installation
Project:	Position:	No.:		

Unit type:	<input type="checkbox"/> Supply air unit	<input type="checkbox"/> Exhaust air unit	
Combined supply and exhaust air unit (only exhaust air unit in explosion proof design)			<input type="checkbox"/>
Supply air unit protected by air tight and automatic shut-off damper. No return air damper. Heat recovery: only possible with KVS. Alternatively „only zone 2“: KGX/KGXD on customer confirmation (see below)			
Combined supply and exhaust air (supply and exhaust air unit in explosion proof design)			<input type="checkbox"/>
Return air damper: Zone 2: return air damper possible Zone 1: no return air damper possible Heat recovery: Zone 2: KVS / RWT / KGX/KGXD possible Zone 1: only KVS possible, No RWT			




Design:	Unit	Zone 2 <input type="checkbox"/> Classification: II 3G c IIB Zone 1 <input type="checkbox"/> Classification: II 2G c IIB	
ATTENTION: Atmosphere inside and outside the unit has to be indicated	Inside:	Temperature class: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> Ignition temperature: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	No zone <input type="checkbox"/>
	Outside:	Temperature class: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> Ignition temperature: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	No zone <input type="checkbox"/>

Only zone 2	Advice heat recovery with heat wheel heat exchanger (RWT): Heat wheel heat exchanger exclusively in explosion proof construction (drive, cleaning etc.) Only for separated supply and exhaust air operation (no return air or rather mixed air operation desired or admissible, (i.e. zone diversion reduced to a large extent):
	<ul style="list-style-type: none"> - supply and exhaust air fans are arranged suction site. - under pressure exhaust air fan bigger than under pressure supply air fan. - RWT with self-adjusting sealing system. - on-site control strategy: at breakdown exhaust air fan => supply air fan OFF.
	For larger, due to transport reasons separated heat wheel heat exchangers, the mounting of the RWT and the final verification is solely effected by Wolf or persons instructed by Wolf .

Only zone 2	Only for outside standard motor (Norwegian edition): ATTENTION: All 4 conditions have to be fulfilled obligatory!		KGT <input type="checkbox"/> Inside installation	KGTW <input type="checkbox"/> Outside installation
	Outside no zone <input type="checkbox"/> Occurring gases heavier than air			<input type="checkbox"/>
	Unit installation above suction point <input type="checkbox"/> Lower explosion limit (UEG) will permanently and significantly undercut to the outside during zone diversion, i.e. constructional no gas accumulation is possible near the motor.			<input type="checkbox"/>

Only zone 2	Only for combined supply and exhaust air unit, if the supply air unit is in standard design (no ex protection) and heat recovery with KGX- / KGXD-system
	Lower explosion limit (UEG) during zone diversion by the KGX- / KGXD- system in the supply air unit remains permanently and significantly undercut (no explosionable gas accumulation possible).
	<input type="checkbox"/>

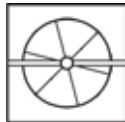
Responsible for the evaluation	
	Date / Signature / Company stamp
Completely filled in form is obligatory for the preparation of the offer and the order!	

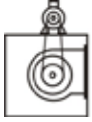
KG / KGW Top Centrales de climatisation d'air d'exécution antidéflagrante ATEX	Check-list (pour classement selon la Directive de protection contre les explosions 94/9/CE)	  

Client :	Modèle :	Modèle :	KGT <input type="checkbox"/>	KGTW <input type="checkbox"/>
Projet :	Position :	N° :	pour une install. à l'intér.	pour une install. à l'extér.

Type d'unité :	CTA avec chauffage <input type="checkbox"/>	Centrale de reprise <input type="checkbox"/>
Centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage (uniquement centrale de reprise d'exécution antidéflagrante) <input type="checkbox"/> CTA avec chauffage protégée par clapet d'arrêt automatique et étanche à l'air. Aucun clapet d'air recyclé n'est admis. Récupération de chaleur : seul un système à circuit fermé est possible. Alternative « seulement zone 2 » : KGX/KGXD avec confirmation par le client (voir ci-dessous)		
Centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage (centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage d'exécution antidéflagrante) <input type="checkbox"/> <small>Clapet d'air recyclé: zone 2 : clapet d'air recyclé possible zone 1 : clapet d'air recyclé non justifié</small> Récupération de chaleur : zone 2 : système à circuit fermé / échangeur de chaleur rotatif / KGX/KGXD possible zone 1 : seul un système à circuit fermé est judicieux, pas un échangeur de chaleur rotatif		

Exécution : ATTENTION : indiquer l'atmosphère dans et en dehors de l'unité !	Unité	zone 2 <input type="checkbox"/> classement : II 3G c IIB	pas de zone <input type="checkbox"/>
	intérieure :	zone 1 <input type="checkbox"/> classement : II 2G c IIB	
	Classe de temp. :	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	temp. d'allumage sup. à :	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
	Unité	zone 2 <input type="checkbox"/> classement : II 3G c IIB	pas de zone <input type="checkbox"/>
extérieure :	zone 1 <input type="checkbox"/> classement : II 2G c IIB		
Classe de temp. :	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>		
temp. d'allumage sup. à :	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C		

Uniquement pour zone 2	Indications sur la récupération de chaleur avec échangeur de chaleur rotatif :		
	Échangeur de chaleur rotatif uniquement d'exécution <u>antidéflagrante</u> (entraînement, nettoyage, etc.) Uniquement avec séparation air fourni et air repris (pas d'air recyclé ni d'air mélangé souhaité ni admis, c.-à-d. transmission entre zones largement réduite) :		
	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilateur de soufflage et de reprise aménagé côté d'aspiration. - Dépression du ventilateur de reprise supérieure à celle du ventilateur de soufflage. - Échangeur de chaleur rotatif avec système d'étanchéité autorégulateur (selon exécution fournisseur précédent) - Stratégie de régulation in situ : en cas de panne du ventilateur de reprise => arrêt du ventilateur de soufflage. 		
	En cas d'échangeur de chaleur rotatif plus encombrant devant être démonté pour des raisons de transport, l'assemblage de l'échangeur de chaleur rotatif et le contrôle subséquent <u>ne</u> peuvent être exécutés <u>que</u> par Wolf ou des personnes mandatées par Wolf.		

Uniquement pour zone 2	Uniquement si moteur standard en dehors du flux d'air (exécution norvégienne) : ATTENTION : les 4 conditions doivent toutes être satisfaites !			KGT <input type="checkbox"/> pour une installation à l'intérieur	KGTW <input type="checkbox"/> pour une installation à l'extérieur
	Pas de zone à l'extér. <input type="checkbox"/>	Gaz émis plus lourds que l'air <input type="checkbox"/>			
	Aménagement de l'unité au dessus du point d'aspiration <input type="checkbox"/>	Même en cas de transmission entre zones jusqu'au moteur installé en dehors du flux d'air, on reste largement et durablement en deçà de la limite inférieure d'explosivité (LIE), c.-à-d. que la construction prévient toute accumulation de gaz au niveau du moteur. <input type="checkbox"/>			

Uniquement pour zone 2	Uniquement pour la centrale de traitement d'air avec chauffage et recyclage, si la CTA avec chauffage est d'exécution standard (pas antidéflagrante) et si le système KGX / KGXD intègre une récupération de chaleur	
	En cas de transmission entre zones à travers le système KGX/KGXD dans la CTA avec chauffage, on reste largement et durablement en deçà de la limite inférieure d'explosivité (LIE) (aucune accumulation de gaz au niveau du moteur n'est possible). <input type="checkbox"/>	

Responsable pour l'évaluation :	Date / Signature / Sceau de la société
--	--

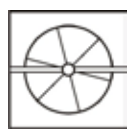
Le formulaire dûment complété est requis pour l'établissement de devis et la passation de commande !

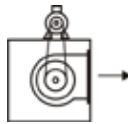
KG / KGW Top Luchtbehandelingskasten in explosie veilige ATEX - uitvoering	Checklist (voor de classificatie overeenkomstig de richtlijn explosie veilig materieel 94/9/EG)	WOLF 
---	--	--

Klant:	Bouwgrootte:	Variante:	KGT <input type="checkbox"/> Binnenopstelling	KGTW <input type="checkbox"/> Buitenopstelling
Project:	Positie:	Nr.:		

Toesteltype:	<input type="checkbox"/> Luchttoevoertoestel	<input type="checkbox"/> Afzuigtoestel
Gecombineerd luchttoevoer- en afzuigtoestel (Alleen afzuigtoestel in explosie veilige uitvoering) <input type="checkbox"/>		
Luchttoevoertoestel door middel van luchtdichte, automatische afsluitklep beveiligd. Geen recirculatieluchtklep toegestaan. Warmteterugwinning: alleen twincoil mogelijk. Alternatief „Alleen zone 2“: KGX/KGXD bij bevestiging door de klant (zie onderstaand)		
Gecombineerd luchttoevoer- en afzuigtoestel (Luchttoevoer- en afzuigtoestel in explosie veilige uitvoering) <input type="checkbox"/>		
Recirculatieluchtklep: Zone 2: recirculatieluchtklep mogelijk Zone 1: recirculatieluchtklep niet zinvol Warmteterugwinning: Zone 2: twincoil / RWT / KGX/KGXD mogelijk Zone 1: Alleen twincoil zinvol, RWT niet		

Uitvoering: OPGELET: Atmosfeer binnenin <u>en</u> buiten het toestel dient te worden opgegeven!	Toestel	Zone 2 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 3G c IIB	Geen zone <input type="checkbox"/>
	Binnen:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 2G c IIB	
	Temperatuurklasse:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Ontstekingstemp. boven:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
	Toestel	Zone 2 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 3G c IIB	Geen zone <input type="checkbox"/>
	Buiten:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Classificatie: II 2G c IIB	
	Temperatuurklasse:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Ontstekingstemp. boven:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	



Alleen zone 2	Aanwijzingen warmteterugwinning met warmtewiel (RWT):
	Warmtewielen uitsluitend in <u>explosie veilige</u> constructie/uitvoering (aandrijving, reinigingsvoorziening, enz.). Alleen bij een gescheiden werking van het toevoeren en afzuigen van lucht (geen circulatielucht- resp. mengluchtbedrijf gewenst of toegestaan, d.w.z. de kans op zoneverspreiding is verregaand gereduceerd):
	<ul style="list-style-type: none"> - Toevoerlucht- en retourluchtventilator aan de zuigzijde aangebracht. - Onderdruk retourluchtventilator hoger dan onderdruk toevoerluchtventilator. - RWT met een zelf nastellend afdichtingssysteem (<i>al naargelang uitvoering toeleverancier</i>) - Regelstrategie (door klant te verzorgen): bij uitval retourluchtventilator => toevoerluchtventilator uit.
	
	Bij grotere, om transportredenen gedeelde warmtewielen, wordt het samenbouwen van de RWT en de afsluitende controle <u>uitsluitend</u> door Wolf of door Wolf aangewezen personen uitgevoerd.

Alleen zone 2	Alleen bij een zich buiten de luchtstroom bevindende standaardmotor (Noorse-uitvoering): OPGELET: Aan alle 4 voorwaarden dient dwingend te zijn voldaan!		KGT <input type="checkbox"/> Binnenopstelling	KGTW <input type="checkbox"/> Buitenopstelling
	Buiten geen zone <input type="checkbox"/>	Optredende gassen zwaarder dan lucht		<input type="checkbox"/>
	Toestelopstelling boven de plaats van afzuigen <input type="checkbox"/>	Onderste explosiegrens (OEG) wordt ook bij zoneverspreiding naar de zich buiten de luchtstroom bevindende motor continu duidelijk onderschreden, d.w.z. voor wat de bouw betreft is geen gasophoping in het gebied van de motor mogelijk.		

Alleen zone 2	Alleen bij gecombineerd luchttoevoer- en afzuigtoestel, indien luchttoevoertoestel in standaarduitvoering (niet explosie beveiligd) en warmteterugwinning met KGX-/KGXD-systeem
	Onderste explosiegrens (OEG) bij zoneverspreiding door het KGX/KGXD-systeem in het toevoerluchttoestel blijft continu duidelijk onderschreden (geen explosieve gasophoping mogelijk). <input type="checkbox"/>

Verantwoordelijk voor de beoordeling:	
	Datum / Handtekening / Firmastempel

Volledig ingevuld formulier is voor het maken van een offerte en het bewerken van een order dwingend noodzakelijk!


KG / KGW Top Climatizzatori in esecuzione ATEX antideflagrante	Check list (per la classifica secondo la direttiva in materia di protezione contro le esplosioni 94/9/CE)	  

Cliente:	Dimensione:	Variante:	KGT <input type="checkbox"/> installazione interna	KGTW <input type="checkbox"/> installazione esterna
Progetto:	Posizione:	N.:		

Tipo di apparecchio:	<input type="checkbox"/> Apparecchio di mandata dell'aria <input type="checkbox"/> Apparecchio di scarico dell'aria
Apparecchio combinato di mandata e di scarico dell'aria (Solo apparecchio di scarico dell'aria in esecuzione antideflagrante) Apparecchio di mandata dell'aria protetto da portello di bloccaggio, automatico, a tenuta d'aria. Nessun portello di ricircolo dell'aria ammesso. Recupero del calore: possibile solo un sistema a circuito chiuso. In alternativa „Solo zona 2“: KGX/KGXD alla conferma del cliente (vedi sotto)	
Apparecchio combinato di mandata e di scarico dell'aria (Apparecchio di mandata e scarico dell'aria in esecuzione antideflagrante) <small>Portello di ricircolo dell'aria: Zona 2: portello di ricircolo dell'aria possibile</small> <small>Zona 1: portello di ricircolo dell'aria non sensato</small> <small>Recupero del calore: Zona 2: sistema a circuito chiuso / scambiatore di calore rotante / KGX/KGXD possibile</small> <small>Zona 1: sensato solo un sistema a circuito chiuso, non uno scambiatore di calore rotante</small>	

Modello: ATTENZIONE: L'atmosfera all'interno e all'esterno dell'apparecchio deve essere segnalata!	Apparecchio Interno: Classe di temperatura: Temp. di accensione sup. a:	Zone 2 <input type="checkbox"/> Classifica: II 3G c IIB Zone 1 <input type="checkbox"/> Classifica: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	Nessuna zona <input type="checkbox"/>
	Apparecchio Esterno: Classe di temperatura: Temp. di accensione sup. a:	Zone 2 <input type="checkbox"/> Classifica: II 3G c IIB Zone 1 <input type="checkbox"/> Classifica: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	Nessuna zona <input type="checkbox"/>

Solo zona 2	Istruzioni per il recupero del calore con scambiatore di calore rotante: Scambiatore di calore rotante solo in esecuzione <u>antideflagrante</u> (azionamento, pulizia, ecc.) Solo in caso di funzionamento separato di mandata e scarico dell'aria (nessun funzionamento con aria di ricircolo ovvero aria mista auspicato oppure ammissibile, cioè propagazione da zona a zona ampiamente ridotta):	
	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilatore aria di mandata e scarico disposto dal lato di aspirazione. - Depressione del ventilatore aria di scarico superiore rispetto alla depressione del ventilatore aria di mandata. - Scambiatore di calore rotante con sistema sigillante autoregolabile (a seconda dell'esecuzione del fornitore precedente) - Strategia di regolazione a piè d'opera: in caso di guasto del ventilatore dell'aria di scarico => ventilatore dell'aria di mandata spento. 	
	In caso di scambiatori di calore rotanti, divisi per motivi di trasporto, di dimensioni maggiori, il montaggio dello scambiatore di calore rotante e la verifica conclusiva avviene <u>esclusivamente</u> a cura di Wolf oppure di soggetti incaricati da Wolf .	

Solo zona 2	Solo in presenza di motore standard all'esterno della corrente d'aria (esecuzione norvegese): ATTENZIONE: Tutte e 4 le condizioni devono essere necessariamente soddisfatte!		KGT <input type="checkbox"/> installazione interna	KGTW <input type="checkbox"/> installazione esterna
	All'esterno nessuna zona <input type="checkbox"/>	I gas generati sono più pesanti dell'aria <input type="checkbox"/>		
	Installazione degli apparecchi al di sopra del punto di aspirazione <input type="checkbox"/>	Si resta costantemente e nettamente al di sotto del limite inferiore di esplosione (LEL) anche in caso di propagazione da zona a zona verso il motore all'esterno della corrente d'aria, cioè a livello costruttivo non è possibile alcun accumulo di gas nell'area del motore. <input type="checkbox"/>		

Solo zona 2	Solo in presenza di apparecchio combinato di mandata e scarico dell'aria se l'apparecchio di mandata dell'aria è in esecuzione standard (non antideflagrante) e recupero del calore con sistema KGX/KGXD	<input type="checkbox"/>
	Si resta costantemente e nettamente al di sotto del limite inferiore di esplosione (LEL) in caso di propagazione da zona a zona attraverso il sistema KGX/KGXD verso l'apparecchio di mandata dell'aria (accumulo esplosivo del gas impossibile).	<input type="checkbox"/>

Responsabile per la valutazione:	_____ _____ _____
Data / Firma / Timbro della società	_____ / _____ / _____

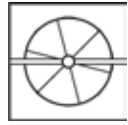
Per formulare l'offerta ed elaborare l'ordine occorre necessariamente compilare il modulo in ogni sua parte!

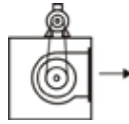
KG / KGW Top Climatizadores en versión ATEX con protección contra explosiones	Lista de comprobación (para la clasificación conforme a la Directiva de protección contra explosiones 94/9/CE)	WOLF 
---	--	--

Cliente:	Tamaño:	Variante:	KGT <input type="checkbox"/> Instalación interior	KGTW <input type="checkbox"/> Instalación exterior
Proyecto:	Posición:	Nº:		

Tipo de equipo:	Equipo de aire de entrada <input type="checkbox"/>	Equipo de aire de salida <input type="checkbox"/>
Equipo combinado de aire de entrada y aire de salida (Solo equipo de aire de salida en versión protegida contra explosiones) Equipo de entrada de aire protegido con chapaleta de cierre automática estanca al aire. Ningún registro de aire de circulación admisible. Recuperación de calor: solo posible KVS. Alternativa "Solo zona 2": KGX/KGXD con confirmación del cliente (véase abajo) <input type="checkbox"/>		
Equipo combinado de aire de entrada y aire de salida (Equipo de entrada y de salida de aire en versión protegida contra explosiones) <input type="checkbox"/> Registro de aire de circulación: Zona 2: Registro de aire de circulación posible Zona 1: Registro de aire de circulación no útil Recuperación de calor: Zona 2: KVS / RWT / KGX/KGXD posible Zona 1: Solo KVS útil, RWT no		

Versión: ATENCIÓN: ¡Debe indicarse la atmósfera dentro y fuera del equipo!	Equipo Interior:	Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificación: II 3G c IIB	Ninguna zona <input type="checkbox"/>			
	Clase de temperatura: Temp. de ignición por encima de:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C		T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C	T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C	T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C
	Equipo Exterior:	Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificación: II 3G c IIB		Ninguna zona <input type="checkbox"/>		
	Clase de temperatura: Temp. de ignición por encima de:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C			T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C	T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C

Solo zona 2	Indicación para recuperación de calor con intercambiador de calor rotativo (RWT): Intercambiador de calor rotativo exclusivamente en diseño <u>protegido contra explosiones</u> (accionamiento, limpieza, etc.) Solo en servicio de aire de entrada y de salida por separado (sin servicio de aire de circulación o de aire de mezcla deseado o permitido, es decir, retardo de zona ampliamente reducido): - Ventilador de aire de entrada y de salida dispuesto en el lado de succión. - La depresión del ventilador de aire de salida es superior a la depresión del ventilador de aire de entrada. - RWT con sistema de obturación autoajustable (<i>en función de la versión, presumistrador</i>) - Estrategia de regulación a cargo del cliente: en caso de avería del ventilador de aire de salida => ventilador de aire de entrada desconectado.  En caso de intercambiadores de calor rotativos (RWT) grandes que se hayan separado para el transporte, el ensamblaje del RWT y la comprobación final deberá encomendarse <u>exclusivamente</u> a Wolf o a personal encargado por Wolf .
--------------------	---

Solo zona 2	Solo para motor estándar que se halle fuera de la corriente de aire (versión noruega): ATENCIÓN: ¡Deben cumplirse forzosamente las 4 condiciones!		KGT <input type="checkbox"/> Instalación interior	KGTW <input type="checkbox"/> Instalación exterior
	Exterior, ninguna zona <input type="checkbox"/>	Aparición de gases más pesados que el aire	<input type="checkbox"/>	
	Instalación del equipo por encima del punto de aspiración <input type="checkbox"/>	No se llega de forma constante al límite de explosión inferior (UEG) incluso en retardo de zona para el motor situado fuera de la corriente de aire, es decir, no es posible desde el punto de vista constructivo una acumulación de gas en la zona del motor.	<input type="checkbox"/>	

Solo zona 2	Solo con equipo combinado de aire de entrada y de salida, si el equipo de aire de entrada es de versión estándar (no protegido contra explosiones) y recuperación de calor con sistema KGX-/KGXD	
	No se llega de forma constante al límite de explosión inferior (UEG) en retardo de zona con el sistema KGX/KGXD en el equipo de aire de entrada (no es posible la acumulación de gas de tipo explosivo).	<input type="checkbox"/>

Responsable de la evaluación:	Fecha / Firma / Sello de la empresa
--------------------------------------	-------------------------------------

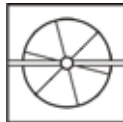
Debe cumplimentarse íntegramente el formulario para la elaboración de una oferta y la tramitación del encargo.

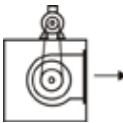
KG / KGW Top Klimatizace v provedení ATEX s ochranou proti výbuchu	Kontrolní seznam (klasifikace dle směrnice č. 94/9/ES o ochraně proti výbuchu)	WOLF 
--	--	--

Zákazník:	Velikost zařízení:	Varianta:	KGT <input type="checkbox"/> Vnitřní instalace	KGTW <input type="checkbox"/> Venkovní použití
Projekt:	Pozice:	Č.:		

Typ zařízení:	Zařízení pro přiváděný vzduch <input type="checkbox"/>	Zařízení pro odpadní vzduch <input type="checkbox"/>
Kombinované zařízení pro přiváděný a odpadní vzduch (pouze zařízení pro odpadní vzduch v provedení s ochranou proti výbuchu) Zařízení pro přiváděný vzduch je chráněno vzduchotěsnou, automatickou uzavírací klapkou. Není povolena žádná klapka cirkulujícího vzduchu. Rekuperace tepla: pouze s KVS. Alternativně „pouze zóna 2“: KGX/KGXD na základě potvrzení zákazníka (viz níže)		
Kombinované zařízení pro přiváděný a odpadní vzduch (zařízení pro přivodní a odpadní vzduch v provedení s ochranou proti výbuchu) Klapka cirkulujícího vzduchu: Zóna 2: klapka cirkulujícího vzduchu možná Zóna 1: Klapka cirkulujícího vzduchu není smysluplná Rekuperace tepla: Zóna 2: KVS / RWT / KGX/KGXD možné Zóna 1: Smysluplné pouze s KVS, s RWT nikoliv		

Provedení: POZOR: Musí být uvedena atmosféra v a mimo zařízení!	Zařízení	Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 3G c IIB	Žádná zóna <input type="checkbox"/>
	Uvnitř:	Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 2G c IIB	
	Teplotní skupina:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Teplota vzplanutí nad:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
	Zařízení	Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 3G c IIB	Žádná zóna <input type="checkbox"/>
Venku:	Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikace: II 2G c IIB		
	Teplotní skupina:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Teplota vzplanutí nad:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	

Pouze zóna 2	Pokyny pro rekuperaci tepla s rotačním výměníkem (RWT): Rotační výměník výhradně v konstrukci s ochranou proti výbuchu (pohon, čištění atd.) Pouze s odděleným režimem přiváděného a odpadního vzduchu (není žádoucí ani povolena žádná cirkulace vzduchu - resp. režim s mísením vzduchu, t. j. rozšíření zón sníženo ve velkém rozsahu): - Ventilátor přivodního a odpadního vzduchu jsou na nasávací straně. - Podtlak ventilátoru odpadního vzduchu musí být větší než podtlak ventilátoru přivodního vzduchu. - RWT se samostatně nastavitelným těsnicím systémem (dle provedení výrobce). - Strategie řízení v místě: při výpadku ventilátoru odpadního vzduchu => ventilátor přivodního vzduchu se vypne.  U větších, z přepravních důvodů rozdělených rotačních výměníků provádí montáž RWT a finální verifikaci výhradně společnost Wolf nebo osoby pověřené společností Wolf.
---------------------	---

Pouze zóna 2	Pouze pro standardní motory nacházející se mimo proud vzduchu (norské provedení): POZOR: Musí být splněny všechny 4 podmínky!		KGT <input type="checkbox"/> Vnitřní instalace	KGTW <input type="checkbox"/> Venkovní použití
Mimo žádnou zónu	<input type="checkbox"/>	Objevující se plyny těžší než vzduch		<input type="checkbox"/>
Instalace zařízení nad místo nasávání	<input type="checkbox"/>	Spodní limit výbuchu (UEG) zůstane i během rozšíření zón u motoru nacházejícího se mimo proud vzduchu trvale pod hranicí, tj. konstrukčně není možná žádná akumulace plynů v oblasti motoru.		<input type="checkbox"/>

Pouze zóna 2	Pouze u kombinovaného zařízení pro přiváděný a odpadní vzduch, je-li zařízení pro přívod vzduchu ve standardním provedení (bez ochrany proti výbuchu) a rekuperace tepla se systémem KGX-/KGXD Spodní hranice výbušnosti (UEG) při rozšíření zón systémem KGX/KGXD v zařízení pro přívod vzduchu zůstává trvale pod hranicí (není možná žádná akumulace výbušných plynů).	<input type="checkbox"/>
---------------------	---	--------------------------

Osoba zodpovídající za hodnocení:	Datum / Podpis / Firemní razíko
--	---------------------------------

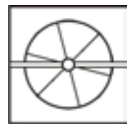
Kompletně vyplněný formulář je nezbytný pro přípravu nabídky a objednávky!

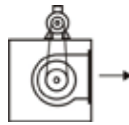
KG / KGW Top Klimatizácie vo vyhotovení ATEX s ochranou proti výbuchu	Kontrolný zoznam (na klasifikáciu v súlade so Smernicou o ochrane proti výbuchu 94/9/ES)		  
	Zákazník: _____ Veľkosť zariadenia: _____ Variant: _____ KGT <input type="checkbox"/> Inštalácia v interiéri KGTW <input type="checkbox"/> Inštalácia v exteriéri		
Projekt: _____ Pozícia: _____ Č.: _____			

Zákazník:	Veľkosť zariadenia:	Variant:	KGT <input type="checkbox"/>	KGTW <input type="checkbox"/>
Projekt:	Pozícia:	Č.:	Inštalácia v interiéri	Inštalácia v exteriéri

Typ zariadenia:	Zariadenie na privádzaný vzduch <input type="checkbox"/>	Zariadenie na odpadový vzduch <input type="checkbox"/>
Kombinované zariadenie na privádzaný a odpadový vzduch (Vo vyhotovení s ochranou proti výbuchu len zariadenie na odpadový vzduch) Zariadenie na privádzaný vzduch je chránené vzduchotesnou, automatickou uzatváracou klapkou. Nie je dovolená žiadna recirkulačná klapka. Spätne získavanie tepla: možné len v prípade KVS. Alternatívne „Len zóna 2“: KGX/KGXD pri potvrdení zákazníkom (pozri nižšie)		
Kombinované zariadenie na privádzaný a odpadový vzduch (zariadenie na privádzaný a odpadový vzduch vo vyhotovení s ochranou proti výbuchu) Recirkulačná klapka: Zóna 2: Možné použitie recirkulačnej klapky Zóna 1: Použitie recirkulačnej klapky nie je zmysluplné Spätne získavanie tepla: Zóna 2: Možné použitie KVS / RWT / KGX/KGXD Zóna 1: Zmysluplné len použitie KVS, nie RWT		

Vyhotovenie: POZOR: Treba uviesť atmosféru vnútri aj mimo zariadenia!	Zariadenie	Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 3G c IIB Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 2G c IIB				Žiadna zóna <input type="checkbox"/>
	Vnútri:	Teplotná trieda: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> Teplota vznietenia nad: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C				
	Zariadenie	Zóna 2 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 3G c IIB Zóna 1 <input type="checkbox"/> Klasifikácia: II 2G c IIB				Žiadna zóna <input type="checkbox"/>
	Vonku:	Teplotná trieda: T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> Teplota vznietenia nad: > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C				

Len zóna 2	Pokyny k spätnému získavaniu tepla pomocou rotačného výmenníka tepla (RWT): Rotačný výmenník tepla výlučne v konštrukcii s ochranou proti výbuchu (pohon, čistenie atď.) Len pri oddelenej prevádzke privádzaného a odpadového vzduchu (akákoľvek prevádzka obehového alebo zmiešaného vzduchu je neželaná alebo dokonca neprípustná, tzn. rozšírenie zón je zredukované vo veľkom rozsahu):	
	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilátory privádzaného a odpadového vzduchu sa nachádzajú na sacej strane. - Podtlak ventilátora odpadového vzduchu je väčší ako podtlak ventilátora privádzaného vzduchu. - RWT so samostatne nastaviteľným tesniacim systémom (podľa vyhotovenia subdodávateľa) - Stratégia riadenia na mieste inštalácie: pri výpadku ventilátora odpadového vzduchu => ventilátor odpadového vzduchu vyp. 	
	Pri väčších, z dopravných dôvodov rozdelených rotačných výmenníkoch tepla, treba zmontovanie RWT a konečnú kontrolu nechať vykonať výlučne spoločnosti Wolf alebo ňou poverenému personálu.	

Len zóna 2	Len pri štandardných motoroch nachádzajúcich sa mimo prúdenia vzduchu (nórske vyhotovenie): POZOR: Všetky 4 podmienky musia byť bezpodmienečne splnené!		KGT <input type="checkbox"/> Inštalácia v interiéri	KGTW <input type="checkbox"/> Inštalácia v exteriéri
	Mimo žiadnej zóny <input type="checkbox"/>	Vystupujúce plyny ťažšie ako vzduch <input type="checkbox"/>		
	Inštalácia zariadenia nad miestom odsávania <input type="checkbox"/>	Spodná hranica výbušnosti (UEG) zostane aj počas rozšírenia zón v prípade motora nachádzajúceho sa mimo prúdu vzduchu trvalo pod hranicou, čiže konštrukčne nie je možné žiadne nahromadenie plynu v oblasti motora. <input type="checkbox"/>		

Len zóna 2	Len v prípade kombinovaného zariadenia na privádzaný a odpadový vzduch, pokiaľ je zariadenie na privádzanie vzduchu v štandardnom vyhotovení (bez ochrany proti výbuchu) a spätného získavania tepla so systémom KGX/KGXD
	Spodná hranica výbušnosti (UEG) pri rozšírení zón systémom KGX/KGXD v zariadení na privádzaný vzduch zostáva trvalo pod hranicou (nie je možné žiadne nahromadenie výbušných plynov). <input type="checkbox"/>

Osoba zodpovedná za posúdenie:	Dátum / Podpis / Pečiatka spoločnosti
---------------------------------------	---------------------------------------

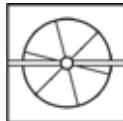
Na prípravu ponuky a objednávky je nevyhnutný kompletne vyplnený formulár!

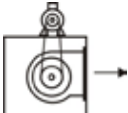
KG / KGW Top Klimataggregat i explosionsskyddat ATEX-utförande	Checklista (för klassificering enligt explosionsskyddsdirektivet 94/9/EG)	WOLF 
---	--	--

Kund:	Storlek:	Variant:	KGT <input type="checkbox"/> Montering inomhus	KGTW <input type="checkbox"/> Montering utomhus
Projekt:	Position:	Nr:		

Aggregattyp:	Tilluftsaggregat <input type="checkbox"/>	Frånluftsaggregat <input type="checkbox"/>
Kombinerat till- och frånluftsaggregat (Endast frånluftsaggregatet i explosionsskyddat utförande) <input type="checkbox"/>		
Tilluftsaggregatet skyddat med lufttätt, automatiskt avstängningsspjäll. Inget cirkulationsluftspjäll tillåtet. Värmeåtervinning: endast cirkulationsförbundet system möjligt. Alternativt „Endast zon 2“: KGX/KGXD vid kundbekräftelse (se nedan)		
Kombinerat till- och frånluftsaggregat (Till- och frånluftsaggregatet i explosionsskyddat utförande) <input type="checkbox"/>		
Cirkulationsluftspjäll: Zon 2: Cirkulationsluftspjäll möjligt Zon 1: Cirkulationsluftspjäll ej lämpligt Värmeåtervinning: Zon 2: Cirkulationsförbundet system/roterande värmeväxlare/KGX/KGXD möjligt Zon 1: Endast cirkulationsförbundet system lämpligt, inte roterande värmeväxlare		

Utförande: OBS! Atmosfären inuti och utanför aggregatet måste anges!	Aggregat	Zon 2 <input type="checkbox"/> Klassificering: II 3G c IIB	Ingen zon <input type="checkbox"/>
	Invändigt:	Zon 1 <input type="checkbox"/> Klassificering: II 2G c IIB	
	Temperaturklass:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Tändtemperatur över:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
	Aggregat	Zon 2 <input type="checkbox"/> Klassificering: II 3G c IIB	Ingen zon <input type="checkbox"/>
	Utvändigt:	Zon 1 <input type="checkbox"/> Klassificering: II 2G c IIB	
	Temperaturklass:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Tändtemperatur över:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	

Endast zon 2	Anmärkningar för värmeåtervinning med roterande värmeväxlare (RWT):
	Roterande värmeväxlare endast i <u>explosionsskyddat</u> utförande (drivning, rengöring osv.) Endast vid separat till- och frånluftsdrift (Ingen cirkulations- resp. blandningsluftdrift önskvärd eller tillåten, dvs. zonöverföring avsevärt reducerad):
	<ul style="list-style-type: none"> - Tillufts- och frånluftsfläkt anordnade på sugsidan. - Undertryck frånluftsfläkt högre än undertryck tilluftsfläket. - Roterande värmeväxlare med självjusterande tätningssystem (<i>beroende på underleverantörens utförande</i>) - Regleringsstrategi på platsen: Vid driftstopp frånluftsfläkt => tilluftsfläkt från.
	
	Vid större, av transportskäl delade roterande värmeväxlare sker hopsättningen av värmeväxlaren och den avslutande kontrollen <u>uteslutande</u> av Wolf eller av Wolf anlitade personer .

Endast zon 2	Endast vid utanför luftströmmen liggande standardmotor (Norge-utförande): OBS! Alla 4 villkoren måste under alla omständigheter vara uppfyllda!		KGT <input type="checkbox"/> Montering inomhus	KGTW <input type="checkbox"/> Montering utomhus
	Ute ingen zon <input type="checkbox"/>	Utträdande gaser tyngre än luft		<input type="checkbox"/>
	Aggregatplacering ovanför utsugsstället <input type="checkbox"/>	Den nedre explosionsgränsen underskrids tydligt och varaktigt även vid zonöverföring till den utanför luftströmmen liggande motorn, dvs. byggnadstekniskt är ingen gasansamling vid motorn möjlig.		<input type="checkbox"/>

Endast zon 2	Endast vid kombinerat till- och frånluftsaggregat, om tilluftsaggregat i standardutförande (inte explosionsskyddat) och värmeåtervinning med KGX-/KGXD-system
	Den nedre explosionsgränsen förblir varaktigt tydligt underskriden vid zonöverföring genom KGX/KGXD-systemet till tilluftsaggregatet (ingen explosiv gasansamling möjlig). <input type="checkbox"/>

Ansvarig för bedömningen:	
	Datum / Underskrift / Firmastämpel

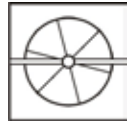
Fullständigt ifyllt formulär är absolut nödvändigt för offertgivning och orderbearbetning!

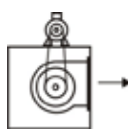
KG / KGW Top ilmastointilaitteet, räjähdysuojattu ATEX-malli	Tarkistuslista (94/9/EY-ATEX-direktiivin mukaista luokitusta varten)	WOLF 
---	---	--

Asiakas:	Tyyppi:	Malli:	KGT <input type="checkbox"/> asennus sisälle	KGTW <input type="checkbox"/> asennus ulos
Projekti:	Paikka:	Nro:		

Laitetyyppi:	Tuloilmalaite <input type="checkbox"/>	Poistoilmalaite <input type="checkbox"/>
Yhdistetty tulo- ja poistoilmalaite (Vain poistoilmalaite on räjähdysuojattu malli) <input type="checkbox"/> Tuloilmalaite on suojattu ilmatiivillä, automaattisella sulkupellillä. Poistoilmapelti ei ole sallittu. Lämmön talteenotto: mahdollinen vain KVS. Vaihtoehtoisesti „Vain vyöhyke 2“: KGX/KGXD asiakkaan vahvistuksesta (ks. alh.)		
Yhdistetty tulo- ja poistoilmalaite (Tulo- ja poistoilmalaite räjähdysuojattu) <input type="checkbox"/> Poistoilmapelti: Vyöhyke 2: Poistoilmapelti mahdollinen Vyöhyke 1: Poistoilmapellin käyttö ei mielekäs Lämmön talteenotto: Vyöhyke 2: KVS / RWT / KGX/KGXD mahdollinen Vyöhyke 1: Vain KVS mielekäs, RWT ei		

Malli:	Laite	Vyöhyke 2 <input type="checkbox"/> Luokitus: II 3G c IIB	Ei vyöhykettä <input type="checkbox"/>
HUOMIO: On ilmoitettava ilmakehä laitteen sisäpuolella ja ulkopuolella!	Sisällä: Lämpötilaluokka: Syttymislämpötila:	Vyöhyke 1 <input type="checkbox"/> Luokitus: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	
	Laite	Vyöhyke 2 <input type="checkbox"/> Luokitus: II 3G c IIB	Ei vyöhykettä <input type="checkbox"/>
	Ulkona: Lämpötilaluokka: Syttymislämpötila:	Vyöhyke 1 <input type="checkbox"/> Luokitus: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	



Vain vyöhyke 2	Pyörivällä lämmönvaihtimella (RWT) tapahtuvaa lämmön talteenottoa koskevat ohjeet: Pyörivä lämmönvaihdin ainoastaan <u>räjähdysuojatulla</u> rakenteella (voimansiirto, puhdistus jne.) Vain erotetulle tulo- ja poistoilmakäytölle (Kiertoilma/seosilmakäyttö ei toivottua/sallittua eli vyöhykkeiden sekoittuminen vähennetty suurelta osin): - Tuloilma- ja poistoilmatuuletin asennettu imupuolelle. - Poistoilmatuulettimen alipaine on suurempi kuin tuloilmatuulettimen alipaine. - RWT itsestään säätävällä tiivistejärjestelmällä (<i>aikaisemman toimittajan mallista riippuen</i>) - Käyttöpaikalla tapahtuva säätöperiaate: Poistoilmatuuletin rikkoutuu => tuloilmatuuletin pois päältä.  Kuljetussyistä erotetun, suurikokoisen pyörivän lämmönvaihtimen saa koota ja asentaa ja sen jälkeen tarkastaa <u>ainoastaan Wolf tai Wolf-yrityksen valtuuttama henkilö.</u>
-----------------------	---

Vain vyöhyke 2	Koskee vain ilmavirran ulkopuolella olevaa vakiomootoria (norjalainen malli): HUOMIO: Kaikkien neljän ehdon on ehdottomasti täyttyvä!		KGT <input type="checkbox"/> asennus sisälle	KGTW <input type="checkbox"/> asennus ulos
	Ulkona ei vyöhykettä <input type="checkbox"/>	Ulos tulevat kaasut raskaampia kuin ilma		<input type="checkbox"/>
	Laitteen asennus imukohdan yläpuolelle <input type="checkbox"/>	Alempi räjähdysraja alittuu huomattavasti ja pysyvästi vyöhykkeen sekoittumisen aikana ilmavirran ulkopuolella olevaan moottorin ts. rakenteellisesti kaasun kerääntyminen moottorin alueella ei ole mahdollista.		<input type="checkbox"/>

Vain vyöhyke 2	Vain yhdistetyssä tulo- ja poistoilmalaitteessa, kun käytössä vakiomallinen tuloilmalaite (ei räjähdysuojattu) ja lämmön talteenotto KGX-/KGXD-järjestelmällä	
	Alampi räjähdysraja vyöhykkeen sekoittumisen yhteydessä KGX/KGXD-järjestelmän kautta tuloilmalaitteeseen alittuu huomattavasti ja pysyvästi (räjähdysvaarallisen kaasun kerääntyminen ei mahdollista).	<input type="checkbox"/>

Arvioinnista vastaava henkilö:	
	Päiväys / Allekirjoitus / Yrityksen leima

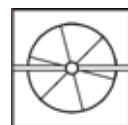
Kokonaan täytetty lomake on välttämätön tarjouksen valmistelua ja tilauksen käsittelyä varten!

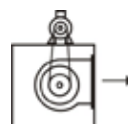
KG / KGW Top Klimatyzatory w wersji przeciwwybuchowej ATEX	Wykaz czynności kontrolnych (do klasyfikowania według Dyrektywy Ochrony Przeciwwybuchowej 94/9/EG)	WOLF  
--	--	--

Klient:	Wielkość konstrukcyjna:	Wariant:	KGT <input type="checkbox"/> Posadowienie wewnętrzne	KGTW <input type="checkbox"/> Posadowienie zewnętrzne
Projekt:	Pozycja:	Nr:		

Typ urządzenia:	Urządzenie powietrza nawiewanego <input type="checkbox"/>	Urządzenie powietrza zużytego <input type="checkbox"/>
Skombinowane urządzenie nawiewno-wywiewne (Tylko urządzenie powietrza wywiewanego w wersji przeciwwybuchowej ATEX) <input type="checkbox"/> Urządzenie powietrza nawiewanego chronione przez hermetyczną, automatyczną klapę odcinającą. Zabrania się stosowania klapy powietrza obiegowego. Odzyskiwanie ciepła: możliwe tylko KVS. Alternatywnie „Tylko strefa 2”: KGX/KGXD za potwierdzeniem Klienta (patrz niżej)		
Skombinowane urządzenie nawiewno-wywiewne (Urządzenie nawiewno-wywiewne w wersji przeciwwybuchowej) <input type="checkbox"/> Kłapa powietrza obiegowego: Strefa 2: Kłapa powietrza obiegowego możliwa Strefa 1: Kłapa powietrza obiegowego nie ma sensu Odzyskiwanie ciepła: Strefa 2: Możliwe KVS / RWT / KGX/KGXD Strefa 1: Sensowne tylko KVS, a RWT nie		

Wykonanie:	Urządzenie	Strefa 2 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 3G c IIB	Brak strefy <input type="checkbox"/>
UWAGA: Należy podać atmosferę wewnątrz i na zewnątrz urządzenia!	Wewnętrzne: Klasa temperaturowa: Temp. zapłonu powyżej:	Strefa 1 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	
	Urządzenie	Strefa 2 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 3G c IIB	Brak strefy <input type="checkbox"/>
	Zewnętrzne: Klasa temperaturowa: Temp. zapłonu powyżej:	Strefa 1 <input type="checkbox"/> Klasyfikacja: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	

Tylko strefa 2	Informacja: odzyskiwanie ciepła przez obrotowy wymiennik ciepła (RWT):	
	Obrotowy wymiennik ciepła wyłącznie o konstrukcji przeciwwybuchowej (napęd oczyszczanie itp.) Jedynie przy oddzielnym trybie pracy nawiewu i wywiewu (niepożądany lub niedopuszczalny jest tryb powietrza obiegowego, względnie zmieszanego, t.j. dalece zmniejszone niebezpieczeństwo przemieszania stref)	
	<ul style="list-style-type: none"> - Wentylator nawiewny i wywiewny usytuowany po stronie ssącej. - Podciśnienie wentylatora wywiewnego większe niż podciśnienie wentylatora nawiewnego. - RWT (obr. wym. ciepła) z samonastawnym systemem uszczelnień (w zależności od wersji od poddostawcy) - Prace regulacyjne leżące w gestii Kupującego/Inwestora: W przypadku awarii wentylatora wywiewnego => wyłączenie wentylatora nawiewnego. 	
	W przypadku obrotowych wymienników ciepła podzielonych na sekcje ze względów transportowych, ich montaż oraz końcowe próby muszą być przeprowadzone wyłącznie przez Wolfa lub osoby działające na jego zlecenie .	

Tylko strefa 2	Tylko w przypadku silnika standardowego usytuowanego poza strumieniem powietrza (wersja tzw. norweska) UWAGA: Należy koniecznie spełnić wszystkie 4 warunki!		KGT <input type="checkbox"/> Posadowienie wewnętrzne	KGTW <input type="checkbox"/> Posadowienie zewnętrzne
	Brak strefy na zewnątrz <input type="checkbox"/>	Występujące gazy cięższe od powietrza		<input type="checkbox"/>
	Posadowienie urządzeń nad punktem zasysania <input type="checkbox"/>	Dolna granica wybuchowości (DGW) zostanie w sposób trwały i znaczny przekroczona w dół również przy przemieszaniu stref do silnika usytuowanego poza strumieniem powietrza, tj. uniemożliwione zostanie zbieranie się gazu w strefie silnika.		<input type="checkbox"/>

Tylko strefa 2	Tylko przy skombinowanym urządzeniu nawiewno-wywiewnym, jeśli urządzenie nawiewne jest w wersji standardowej (nie przeciwwybuchowe) i system odzyskiwania ciepła z rozwiązaniem KGX/KGXD.	
	Dolna granica wybuchowości (DGW) zostanie w przypadku przemieszania stref przez system KGX/KGXD do urządzenia nawiewnego w sposób trwały i znaczny przekroczona w dół (nie ma możliwości zbierania się gazów wybuchowych).	<input type="checkbox"/>

Podmiot odpowiedzialny za ekspertyzę	Data / Podpis / Pieczęć firmowa	
---	---------------------------------	--

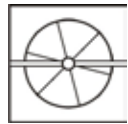
W celu sporządzenia oferty oraz jej opracowania wymagany jest koniecznie kompletnie wypełniony formularz!

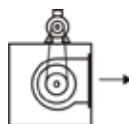
KG / KGW Top Кондиционеры во взрывозащищенном исполнении согласно директивам АТЕХ	Контрольный список (для классификации в соответствии с Директивой по взрывозащите 94/9/ЕС)	WOLF 
---	--	--

Клиент:	Габаритный размер:	Вариант:	КGT <input type="checkbox"/> Установка внутри	КGTW <input type="checkbox"/> Установка снаружи
Проект:	Позиция:	№		

Вид устройства:	Приточное вентиляционное устройство <input type="checkbox"/>	Вытяжное устройство <input type="checkbox"/>
Комбинированное приточно-вытяжное вентиляционное устройство (Во взрывозащищенном исполнении только вытяжное устройство) Приточное вентиляционное устройство защищено посредством герметичной, автоматической заслонки. Заслонка циркулирующего воздуха не допускается. Рекуперация тепла: возможно только для KVS. Альтернативно «Только зона 2»: KGX/KGXD при подтверждении от клиента (см. ниже)		
Комбинированное приточно-вытяжное вентиляционное устройство (Приточно-вытяжное вентиляционное устройство во взрывозащищенном исполнении) Заслонка циркулирующего воздуха: Зона 2: Заслонка циркулирующего воздуха возможна Зона 1: Заслонка циркулирующего воздуха не рациональна Рекуперация тепла: Зона 2: KVS / RWT / KGX/KGXD возможно Зона 1: рационально только KVS, не RWT		

Исполнение: ВНИМАНИЕ! Должна быть указана атмосфера внутри и снаружи устройства!	Устройство	Зона 2 <input type="checkbox"/> Классификация: II 3G с IIВ	Зоны отсутствуют <input type="checkbox"/>
	Внутри:	Зона 1 <input type="checkbox"/> Классификация: II 2G с IIВ	
	Класс температуры: Температура воспламенения выше:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	
	Устройство	Зона 2 <input type="checkbox"/> Классификация: II 3G с IIВ	
	Снаружи:	Зона 1 <input type="checkbox"/> Классификация: II 2G с IIВ	Зоны отсутствуют <input type="checkbox"/>
	Класс температуры: Температура воспламенения выше:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	

Только зона 2	Примечания по установке для рекуперации тепла с вращающимся теплообменником (RWT): Вращающийся теплообменник исключительно во <u>взрывозащищенной</u> конструкции (привод, очистка и т. д.) Только при отдельных режимах подачи и отведения воздуха (нежелателен или недопустим режим циркуляции или перемешивание воздуха, т. е. значительно сокращено отклонение зоны): - Вентилятор подачи и отведения воздуха расположен со стороны всасывания. - Пониженное давление в вытяжном вентиляторе больше, чем пониженное давление в приточном вентиляторе. - RWT с саморегулирующейся уплотнительной системой (в зависимости от модели субпоставщика) - Стратегия управления в месте эксплуатации: при сбое вытяжного вентилятора => приточный вентилятор выключается.  При больших, разобранных на части в целях транспортировки вращающихся теплообменниках сборка RWT и окончательная проверка производится исключительно фирмой Wolf или лицами, уполномоченными фирмой Wolf.
----------------------	---

Только зона 2	Только при стандартном двигателе, расположенном за пределами воздушного потока (норвежское исполнение): ВНИМАНИЕ! Все 4 условия должны выполняться в обязательном порядке!		КGT <input type="checkbox"/> Установка внутри	КGTW <input type="checkbox"/> Установка снаружи
	Снаружи нет зон <input type="checkbox"/>	Возникающие газы тяжелее воздуха		<input type="checkbox"/>
	Размещение устройства выше места вытяжки <input type="checkbox"/>	Нижний предел взрываемости (UEG) не превышает в течение длительного времени даже при перемещении зоны к двигателю, находящемуся вне воздушного потока, т. е. конструкция не позволяет скапливаться газам в области двигателя.		<input type="checkbox"/>

Только зона 2	Только при комбинированном приточно-вытяжном вентиляционном устройстве, когда приточное устройство в стандартном исполнении (без взрывозащиты), а установка для рекуперации тепла с системой KGX/KGXD
	Нижний предел взрываемости (UEG) при перемещении зоны посредством системы KGX/KGXD, доходящем до приточного устройства в течение длительного времени не превышает (скопление взрывоопасных газов невозможно). <input type="checkbox"/>

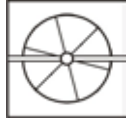
Ответственный за экспертизу:	Дата / Подпись / Печать фирмы
Полностью заполненный бланк в обязательном порядке требуется для формирования исходной цены и обработки заказа!	

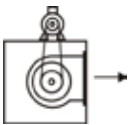
KG / KGW Top Aparate de climatizare în versiune constructivă cu protecție antiex ATEX	Lista de verificări (pentru clasificare în conformitate cu directiva de protecție împotriva exploziilor 94/9/CE)		  

Client:	Dimensiunea de fabricație:	Variantă:	KGT <input type="checkbox"/> Amplasare în interior	KGTW <input type="checkbox"/> Amplasare în exterior
Proiect:	Poziția:	Nr.:		

Tipul de aparat:	<input type="checkbox"/> Aparat de aer proaspăt	<input type="checkbox"/> Aparat de aer uzat
Aparat combinat de aer proaspăt și aer uzat (în versiune constructivă antiex numai aparat de aer uzat) <input type="checkbox"/> Aparat de aer proaspăt protejat cu o clapetă de închidere etanș automată. Nu este admisă o clapetă de recirculare a aerului. Recuperarea căldurii: posibil numai KVS. Alternativ „Numai zona 2”. KGX/KGXD la confirmarea clientului (vezi mai jos)		
Aparat combinat de aer proaspăt și aer uzat (Aparat de aer proaspăt și aer uzat în versiune constructivă antiex) <input type="checkbox"/> Clapetă de recirculare a aerului: Zona 2: Este posibilă o clapetă de recirculare a aerului Zona 1: O clapetă de recirculare a aerului nu are sens Recuperarea căldurii: Zona 2: KVS / RWT / KGX/KGXD posibil Zona 1: Are sens la KVS, la RWT nu		

Versiunea constructivă:	Aparat	Zona 2 <input type="checkbox"/> Clasificarea: II 3G c IIB Zona 1 <input type="checkbox"/> Clasificarea: II 2G c IIB				Nici o zonă <input type="checkbox"/>	
ATENȚIE: Trebuie indicată atmosfera din interiorul și din exteriorul aparatului!	Interior:	Clasa de temperatură:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>	
		Temp. de aprindere peste:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C	
	Exterior:	Clasa de temperatură:	T1 <input type="checkbox"/>	T2 <input type="checkbox"/>	T3 <input type="checkbox"/>	T4 <input type="checkbox"/>	
		Temp. de aprindere peste:	> 450 °C	> 300 °C	> 200 °C	> 135 °C	

Numai zona 2	Indicații pentru recuperarea căldurii cu schimbător de căldură rotativ (RWT):	
	schimbător de căldură rotativ exclusiv în versiune constructivă <u>antiex</u> (sistemul de antrenare, curățarea, etc.) Numai în regim de funcționare aer proaspăt și aer uzat separat (nu este dorit și nu este admis un regim de funcționare cu aer recirculat, resp. cu aer amestecat, asta înseamnă reducerea pe cât mai posibil a deplasării aerului dintr-o zonă în alta)	
	<ul style="list-style-type: none"> - Ventilatoarele de aer proaspăt și aer uzat dispuse pe partea de aspirație - Subpresiunea ventilatorului de aer uzat este mai mare decât subpresiunea ventilatorului de aer proaspăt. - RWT cu sistem de etanșare autoreglabil (<i>în funcție de versiunea constructivă a prefurnizorului</i>) - Strategia de reglare din fabricație: În cazul defectării ventilatorului de aer uzat => ventilatorul de aer proaspăt este oprit. 	
În cazul schimbătoarelor de căldură rotative mai mari, ce sunt dezasamblate din motive de transport, montajul schimbătoarelor de căldură rotative și verificarea succesivă va fi realizată <u>exclusiv</u> de către Wolf sau de către persoanele mandatate de Wolf .		

Numai zona 2	Numai în cazul motorului standard situat în afara fluxului de aer (versiune constructivă norvegiană): ATENȚIE: Trebuie să fie îndeplinite obligatoriu toate cele 4 condiții!			KGT <input type="checkbox"/> Amplasare în interior	KGTW <input type="checkbox"/> Amplasare în exterior
	Afară fără zonă <input type="checkbox"/>	Gaze existente ce sunt mai grele decât aerul		<input type="checkbox"/>	
	Amplasarea aparatelor deasupra locului de aspirație <input type="checkbox"/>	Nivelul este menținut continuu sub limita inferioară de explozie (UEG) și în cazul deplasării aerului între zone la motorul situat în afara fluxului de aer, asta înseamnă că din punct de vedere constructiv nu este posibilă o acumulare de gaze în zona motorului.		<input type="checkbox"/>	

Numai zona 2	Numai în cazul aparatului de aer proaspăt și aer uzat combinat, când aparatul de aer proaspăt este în versiune constructivă standard (fără protecție antiex) și căldura este recuperată prin sistemul KGX-/KGXD	
	Nivelul rămâne permanent sub nivelul limitei inferioare de explozie (UEG) în cazul deplasării aerului între zone prin sistemul KGX/KGXD în aparatul de aer proaspăt (nu este posibilă o acumulare de gaze ce poate produce o explozie).	

Responsabil pentru evaluare:		
	Data /	Semnătura / Ștampila firmei

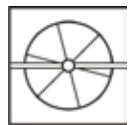
Formularul completat integral reprezintă o condiție obligatorie pentru întocmirea ofertei și pentru prelucrarea comenzii!

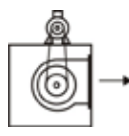
KG / KGW Top Klimaaggregater i eksplosionsbeskyttet ATEX-udførelse	Tjekliste (til klassifikation i overensstemmelse med ATEX-direktiv 94/9/EF)	WOLF 
---	--	--

Kunde:	Størrelse:	Variant:	KGT <input type="checkbox"/> indendørsopstilling	KGTW <input type="checkbox"/> udendørsopstilling
Projekt:	Position:	Nr.:		

Udstyrstype:	Enhed til tilluft <input type="checkbox"/>	Enhed til returluft <input type="checkbox"/>
Kombineret enhed til til- og returluft (kun enhed til returluft i eksplosionsbeskyttet udførelse) <input type="checkbox"/> Enheden til tilluft er beskyttet med et lufttæt, automatisk afspærringsspjæld. Recirkulationsspjæld er ikke tilladte. Varmegenvinding: kun kredsløbsforbundet system er muligt. Alternativt „Kun zone 2“: KGX/KGXD ved kundebekræftelse (se nede)		
Kombineret enhed til til- og returluft (enhed til til- og returluft i eksplosionsbeskyttet udførelse) <input type="checkbox"/> Recirkulationsspjæld: Zone 2: Recirkulationsspjæld er tilladt Zone 1: Recirkulationsspjæld ikke hensigtsmæssigt Varmegenvinding: Zone 2: Kredsløbsforbundet system/rotationsvarmeveksler/KGX/KGXD er mulige Zone 1: Kun kredsløbsforbundet system er hensigtsmæssigt, rotationsvarmeveksler ikke		

Udførelse:	Apparat	Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G c IIB	Ingen zone <input type="checkbox"/>
BEMÆRK:	Inden for:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G c IIB	
Atmosfæren inden for og uden for udstyret skal angives!	Temperaturklasse: Antændelsestemp. over:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	
	Apparat	Zone 2 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 3G c IIB	Ingen zone <input type="checkbox"/>
	Uden for:	Zone 1 <input type="checkbox"/> Klassifikation: II 2G c IIB	
	Temperaturklasse: Antændelsestemp. over:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C	

Kun zone 2	Bemærkninger til varmegenvinding med rotationsvarmeveksler (RVV):
	Rotationsvarmevekslere udelukkende i <u>eksplosionsbeskyttet</u> konstruktion (motor, afrensning osv.) Kun ved adskilt til- og returluftdrift (ingen recirkulations- eller opblandingsdrift ønsket eller tilladt, dvs. zoneudbredelse er i vidt omfang reduceret):
	<ul style="list-style-type: none"> - Tilluft- og returluftventilator er placeret på sugesiden. - Returluftventilatorens undertryk er større end tilluftventilatorens undertryk. - RVV med selvjusterende tætningssystem (<i>alt efter udførelse fra underleverandør</i>) - Reguleringsstrategi hos kunden: Ved svigt af returluftventilator => tilluftventilator slukket.
	
	Ved større rotationsvarmeveksler, der af transportgrunde er adskilte, må samlingen af RVV og den afsluttende kontrol <u>udelukkende</u> udføres af Wolf eller af personer med autorisation fra Wolf .

Kun zone 2	Kun ved standardmotor uden for luftstrømmen (norsk udførelse): BEMÆRK: Alle 4 betingelser SKAL være opfyldt!		KGT <input type="checkbox"/> indendørsopstilling	KGTW <input type="checkbox"/> udendørsopstilling
	Udenfor ingen zone <input type="checkbox"/>	Forekommende gasser tungere end luft		<input type="checkbox"/>
	Udstyrsopstilling over udsugningsstedet <input type="checkbox"/>	Den nedre eksplosionsgrænse underskrides også ved zoneudbredelse til motoren uden for luftstrømmen tydeligt og konstant, dvs. i bygningen er en gasansamling ikke mulig i motorens område.		<input type="checkbox"/>

Kun zone 2	Kun ved kombineret enhed til til- og returluft ved enhed til tilluft i standardudførelse (ikke eksplosionsbeskyttet) og varmegenvinding med KGX-/KGXD-system
	Den nedre eksplosionsgrænse ved zoneudbredelse på grund af KGX-/KGXD-systemet til enheden til tilluft underskrides tydeligt og konstant (ingen eksplosiv gasansamling mulig). <input type="checkbox"/>

Ansvarlig for vurderingen:	
	Dato / Underskrift / Firmastempel


Formularen SKAL være fuldstændigt udfyldt mht. tilbudsudarbejdelse og ordrebehandling.

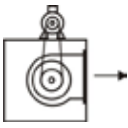
KG / KGW Top Sprogimui saugios konstrukcijos „ATEX“ oro kondicionierius	Kontrolinis lapas (klasifikavimui pagal 94/9/EB direktyvą dėl įrangos ir apsauginių sistemų, skirtų naudoti potencialiai sprogiuose atmosferose)	WOLF 
--	--	--

Užsakovas:	Matmenys:	Variantai:	KGT <input type="checkbox"/> Vidinis įrengimas	KGTW <input type="checkbox"/> Vidinis įrengimas
Projektas:	Pozicija:	Nr.:		

Prietaiso tipas:	Oro tiekimo prietaisas <input type="checkbox"/>	Ištraukiamasis prietaisas <input type="checkbox"/>
Kombinuotas prietaisas šviežiam orui tiekti ir panaudotam orui ištraukti (tik panaudoto oro ištraukimo prietaisas, sprogimui saugios konstrukcijos) <input type="checkbox"/> Oro tiekimo prietaisas, apsaugotas sandariu automatiniu uždarymo vožtuvu. Neleidžiamas joks cirkuliacinio oro vožtuvas. Šilumos rekuperacija: tik KVS galima. Alternatyviai „Tik 2 zona“: KGX / KGXD, turint užsakovo patvirtinimą (žr. apačioje)		
Kombinuotas prietaisas šviežiam orui tiekti ir panaudotam orui ištraukti (tik panaudoto oro ištraukimo prietaisas, sprogimui saugios konstrukcijos) <input type="checkbox"/> Cirkuliacinio oro vožtuvas: 2 zona: galimas cirkuliacinio oro vožtuvas 1 zona: Cirkuliacinio oro vožtuvas nėra tikslingas Šilumos rekuperacija: 2 zona: KVS / RWT / KGX / KGXD galimas 1 zona: Tikslingas tik KVS, o ne RWT		

Konstruktija: DĖMESIO: Būtina nurodyti atmosferą prietaiso viduje ir už jo ribų!	Prietaisas	2 zona <input type="checkbox"/> Klasifikavimas: II 3G c IIB	Nėra zonos <input type="checkbox"/>
	Viduje:	1 zona <input type="checkbox"/> Klasifikavimas: II 2G c IIB	
	Temperatūros klasė:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Užsiliepsnojimo temp. virš:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	
	Prietaisas	2 zona <input type="checkbox"/> Klasifikavimas: II 3G c IIB	Nėra zonos <input type="checkbox"/>
	Išorėje:	1 zona <input type="checkbox"/> Klasifikavimas: II 2G c IIB	
	Temperatūros klasė:	T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/>	
	Užsiliepsnojimo temp. virš:	> 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	

Tik 2 zona	Nurodymai šilumos rekuperacijai su rotaciniu šilumokaičiu (RWT):
	Rotacinis šilumokaitis, išimtinai sprogimui saugios konstrukcijos (pavara, valymas ir t. t.). Tik tada, kai šviežio oro tiekimas ir panaudoto oro ištraukimas vykdomi atskirai (nepageidaujamas arba neleistinas joks cirkuliacinio oro ar oro mišinio darbas, t. y. žymiai sumažėja perėjimai tarp zonų):
	<ul style="list-style-type: none"> - Oro tiekimo ir ištraukimo ventiliatoriai pritvirtinti iš siurbimo pusės. - Ištraukimo ventiliatoriaus sumažintas slėgis didesnis už oro tiekimo ventiliatoriaus sumažintą slėgį - RWT su savaiminio reguliavimo sandarinimo sistema (<i>priklausomai nuo konstrukcijos, subtiekėjas</i>) - Užsakovo nustatyta reguliavimo strategija: neveikiant ištraukimo ventiliatoriui =>oro tiekimo ventiliatorių išimti.
	
	Jei pervežami didesni rotaciniai šilumokaičiai išardomi, RWT surinkimą ir baigiamąją patikrą atlikti gali <u>išimtinai</u> „Wolf“ arba „Wolf“ įgalioti asmenys.

Tik 2 zona	Tik tada, kai standartinis variklis yra už oro srauto (norvegiškas modelis): DĖMESIO: Visos 4 sąlygos privalo būti įvykdytos!		KGT <input type="checkbox"/> Vidinis įrengimas	KGTW <input type="checkbox"/> Vidinis įrengimas
	Išorėje jokios zonos <input type="checkbox"/>	Susidaranti dujos sunkesnės už orą		<input type="checkbox"/>
	Prietaiso pastatymas virš išsiurbimo dalių <input type="checkbox"/>	Apatinė sprogimo riba (UEG) ir, esant perėjimams tarp zonų, iki už oro srauto esančio variklio nepasiekama, t. y. konstrukcijos požiūriu variklio zonoje neįmanomas dujų susikaupimas.		<input type="checkbox"/>

Tik 2 zona	Tik esant kombinuoto oro tiekimo ir panaudoto oro ištraukimo prietaisui, jeigu oro tiekimo prietaisas yra standartinės konstrukcijos (neapsaugotas nuo sprogių), o šilumos rekuperacija turi KGX- / KGXD sistemą.
	Apatinė sprogimo riba (EUG), esant perėjimams tarp zonų, KGX / KGXD sistema iki oro tiekimo prietaiso nepasiekama (neįmanomas sprogių dujų susikaupimas). <input type="checkbox"/>

Atsakingas už sprendimą:	
	Data / Parašas / Įmonės antspaudas

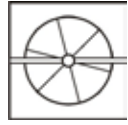
Teikiant pasiūlymą ir rengiant užsakymą, būtina užpildyti formą!

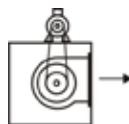
KG / KGW Top Kliimaseadmed plahvatuskindlas ATEX teostuses	Kontroll-leht klassifitseerimiseks vastavalt plahvatusohtliku keskkonna direktiivile 94/9/EÜ	WOLF 
---	---	--

Klient:	Suurus:	Variant:	KGT <input type="checkbox"/> Siseruumi paigaldus	KGTW <input type="checkbox"/> Välispaigaldus
Projekt:	Asukoht:	Nr:		

Seadme liik:	Värske õhu seade <input type="checkbox"/>	Heitõhuseade <input type="checkbox"/>
Kombineeritud värske õhu ja heitõhuseade (Ainult heitõhuseade plahvatuskindla mudelina) <input type="checkbox"/>		
Värske õhu seade on kaitstud õhukindlate automaatsete sulgeklappidega. Ringlusõhu klapp ei ole lubatud. Soojuse utiliseerimine: ainult KVS võimalik. Alternatiivsena „Ainult tsoon 2“: KGX/KGXD kliendi kinnitusega (vt allpool)		
Kombineeritud värske õhu ja heitõhuseade (Värske õhu ja heitõhuseade plahvatuskindla mudelina) <input type="checkbox"/>		
Ringlusõhu klapp: Tsoon 2: Ringlusõhu klapp võimalik Tsoon 1: Ringlusõhu klapp ei ole otstarbekas Soojuse utiliseerimine: Tsoon 2: KVS / RWT / KGX/KGXD võimalik Tsoon 1: Ainult KVS otstarbekas, RWT mitte		




Mudel:	Seade	Tsoon 2 <input type="checkbox"/> Klassifikatsioon: II 3G c IIB	Tsoon puudub
TÄHELEPANU! Atmosfäär seadme sees ja väljapool seadet tuleb märkida!	Sees:	Tsoon 1 <input type="checkbox"/> Klassifikatsioon: II 2G c IIB	<input type="checkbox"/>
	Temperatuuri klass: Süütemperatuur üle:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C	T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C
	Seade	Tsoon 2 <input type="checkbox"/> Klassifikatsioon: II 3G c IIB	Tsoon puudub
	Väljas:	Tsoon 1 <input type="checkbox"/> Klassifikatsioon: II 2G c IIB	<input type="checkbox"/>
	Temperatuuri klass: Süütemperatuur üle:	T1 <input type="checkbox"/> > 450 °C	T2 <input type="checkbox"/> > 300 °C
		T3 <input type="checkbox"/> > 200 °C	T4 <input type="checkbox"/> > 135 °C

Ainult tsoon 2	Juhised soojuse utiliseerimiseks rotatsioonisoojusvahetiga (RWT): Rotatsioon-soojusvaheti ainult plahvatuskindlas konstruktsioonis (ajam, puhastus jne) Ainult eraldi värske õhu ja heitõhu režiimis (ringlusõhu või segaõhu režiim ei ole soovitatavad ega lubatud, st tsoonide nihutamine laialdaselt vähendatud.): - Värske õhu ja heitõhu ventilaator paikneb imipoolel. - Alarõhk heitõhuventilaatoril suurem kui alarõhk värske õhu ventilaatoril. - RWT koos ise reguleeritud tihendussüsteemiga (vastavalt eeltarnija mudelile) - Tehasepoolne reguleerimisstrateegia: Heitõhuventilaatori seiskumisel => värske õhu ventilaator väljas. Suuremate, transpordi tõttu osadeks võetud rotatsioon-soojusvahetite korral peavad rotatsioon-soojusvaheti kokku panema ja seejärel kontrollima <u>ainult</u> ettevõtte Wolf töötajad või ettevõtte Wolf tellitud isikud.	
-----------------------	--	---

Ainult tsoon 2	Ainult väljaspool õhuvoolu paikneva standardmootori korral (Norra mudel): TÄHELEPANU! Kõik neli tingimust peavad kindlasti täidetud olema!		KGT <input type="checkbox"/> Siseruumi paigaldus	KGTW <input type="checkbox"/> Välispaigaldus
	Väljas tsoon puudub <input type="checkbox"/>	Tekkivad gaasid on õhust raskemad		<input type="checkbox"/>
	Seadme paigaldamine ülespoole imamiskohta <input type="checkbox"/>	Alumisest plahvatuspiirist (UEG) jäädakse ka tsoonide nihkumisel väljaspool õhuvoolu paikneva mootori korral püsivalt allapoole, st ehituslikult ei ole mootori piirkonnas gaasi kogunemine võimalik.		<input type="checkbox"/>

Ainult tsoon 2	Ainult kombineeritud värske õhu ja heitõhuseadme korral, kui värske õhu seade on standardmudelis (mitte plahvatuskindel) ja soojuse utiliseerimine koos KGX-/KGXD-süsteemiga	
	Alumisest plahvatuspiirist (UEG) jäädakse tsoonide nihkumisel KGX/KGXD-süsteemi läbi värske õhu seadmesse püsivalt allapoole (plahvatusohtliku gaasi kogunemine ei ole võimalik).	<input type="checkbox"/>

Vastutav hindaja:	Kuupäev / Allkiri / Ettevõtte tempel
Täielikult täidetud vorm on pakkumise tegemiseks ja tellimuse töötlemiseks kindlasti vajalik!	

KG / KGW Top Klímaberendezések robbanásvédtett ATEX kivitelben	Ellenőrző lista (a 94/9/EK számú robbanásvédelmi irányelv alapján végzendő osztálybesoroláshoz)	  

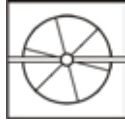
Vevő:	Gyártási méret:	Változatok:	KGT <input type="checkbox"/> felállítás zárt helyen	KGTW <input type="checkbox"/> felállítás szabadban
Projekt:	Tétel:	Sz.:		

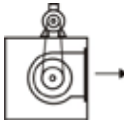
Berendezésfajta:	Frisslevegő -befűvő berendezés <input type="checkbox"/>	Használt levegő-elszívó berendezés <input type="checkbox"/>
-------------------------	---	---

Egyesített befűvő- és elszívó berendezés (Csak robbanásvédtett kivitelben készült elszívó berendezés) <input type="checkbox"/> A frisslevegő-befűvő berendezést légzáró, automatikus elzáró csappantyú védi. Keringtetett-levegő csappantyú nem használható. Hővisszanyerés: csak KVS használható. Lehetséges egyéb „Csak 2-es zóna”: KGX/KGXD, ha a vevő jóváhagyja (Isd. lenn)
--

Egyesített befűvő- és elszívó berendezés (Robbanásvédtett kivitelben készült befűvő- és elszívó berendezés) <input type="checkbox"/> Keringtetett-levegő csappantyú: 2. zóna: Keringtetett-levegő csappantyú használható 1. zóna: Keringtetett-levegő csappantyúnak nincs értelme Hővisszanyerés: 2. zóna: KVS / RWT / KGX/KGXD használható 1. zóna: Csak KVS-nek van értelme, RWT-nek nincs

Kivitel: FIGYELEM! A berendezésen belül és kívül fennálló léghőmérséklet meg kell adni!	Berendezés Belső: Hőmérsékleti osztály: Gyulladás hőmérséklet e felett:	2. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 3G c IIB 1. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	Zóna nélkül <input type="checkbox"/>
	Berendezés Külső: Hőmérsékleti osztály: Gyulladás hőmérséklet e felett:	2. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 3G c IIB 1. zóna <input type="checkbox"/> Osztálybesorolás: II 2G c IIB T1 <input type="checkbox"/> T2 <input type="checkbox"/> T3 <input type="checkbox"/> T4 <input type="checkbox"/> > 450 °C > 300 °C > 200 °C > 135 °C	Zóna nélkül <input type="checkbox"/>

Csak 2-es zóna	Tudnivalók az (RWT) forgótárcsás hőcserélővel ellátott hővisszanyerőről: A forgótárcsás hőcserélők (hajtás, tisztítóképező stb.) kizárólag robbanásvédtett kiviteli módban készülnek Abban az esetben, ha a befűvő- és elszívó üzem egymástól el van különítve (kívánatos vagy megengedett a keringtetett-levegős-, ill. kevert levegős üzem, azaz, amikor az egyes zónák közti anyagátvitel lehetősége messzemenően korlátozva van):	
	<ul style="list-style-type: none"> - a befűvő- és elszívó ventilátor a szívó felőli oldalon van elhelyezve. - az elszívó ventilátor szívása nagyobb a befűvő ventilátor szívásánál. - az RWT önálló tömítő rendszerrel van ellátva (az <i>előszállító kivitelétől függően</i>) - Az építető által követett szabályozási stratégia: A elszívó ventilátor üzemének kiesésekor => a befűvő ventilátor kikapcsol. 	
	Nagyobb méretű, és szállítási okokból osztott kivitelben készülő forgótárcsás hőcserélők esetén az RWT összeszerelését és az azt követő ellenőrzést kizárólag a Wolf, vagy a Wolf megbízottja végzi.	

Csak 2-es zóna	Csak a légáramon kívül fekvő szabványmotor (norvég kivitel) esetén: FIGYELEM! Mind a 4 feltételnek kötelezően teljesülnie kell!		KGT <input type="checkbox"/> felállítás zárt helyen	KGTW <input type="checkbox"/> felállítás szabadban
	Kívül zóna nélkül <input type="checkbox"/>	A keletkező gázok a levegőnél nehezebbek <input type="checkbox"/>		
	Berendezés felállítása a szívási hely felett <input type="checkbox"/>	Az értékek akkor is tartósan és nyilvánvalóan az alsó robbanási határ (UEG) alatt maradnak, amikor az egyes zónák között anyagátvitel jelentkezik a légáramon kívül fekvő motor felé, azaz, az építető nem alkalmazhat olyan megoldást, amikor a motor körzetében gáz gyűlik össze. <input type="checkbox"/>		

Csak 2-es zóna	Csak egyesített befűvő- és elszívó berendezés esetében, ha a befűvő berendezés normál kivitelű (robbanás ellen nincs védve) és a hővisszanyerés KGX-/KGXD rendszerrel van kombinálva	
	Az értékek akkor is tartósan és nyilvánvalóan az alsó robbanási határ (UEG) alatt maradnak, amikor az egyes zónák között a KGX/KGXD rendszer anyagokat hord át (nem gyűlhet össze robbanóképes gázelegy). <input type="checkbox"/>	

Az értékelés felelőse:	Dátum / Aláírás / Cégbélyegző
-------------------------------	-------------------------------

A formanyomtatvány maradéktalan kitöltése az ajánlatkészítés és rendelés-feldolgozás elengedhetetlen követelménye!

